

Оригінал	Перевод
<p align="center"><b>Програма з ліплення малої пластики «Від ідеї до скульптури»</b></p> <p><b>Коротко</b> У світі «віртуальної реальності», коли не вистачає спілкування, дотику, тепла, без яких неможливо втілення жодної ідеї, заповнити недолік тактильних відчуттів, розвинути дрібну моторику, зняти втому шляхом спілкування з матеріалом, покликана скульптура. Цей найдавніший вид мистецтва народився разом з людиною і залишається з ним, доки не вичерпається творчий імпульс. На цьому курсі ми працюватимемо з глиною і пластиліном. Усі матеріали надаються Арт-майстернею.</p> <p align="center"><b>Група дитяча Кількість: 3 - 6 осіб Вартість курсу: 3000 грн. 1 раз на тиждень, тривалість - 2 години Курс розробила й проводить Яна Роздобудько.</b></p> <p><b>Програма курсу</b> 1. «Ліпимо натюрморт» (рельєф) Знайомство з поняттями натюрморт, рельєф (горельєф, барельєф). Простежуємо взаємодію об'єму й площини. 2. «Я і мій світ» (портрет, рельєф) Знайомство з поняттям «характер у скульптурі». 3. «Людина і кішка» (аніمالістичний сюжет, кругла мала пластика) Знайомство з поняттям мала пластика і поняттям об'єму, його взаємодії з простором. Короткий вступ в пластичну анатомію людини й тварини. 4. «Мій Архипенко» (абстрактна композиція) Знайомство з поняттям «абстракціонізм» і з його яскравими представниками в мистецтві. 5. «Настрій» (портрет, кругла мала пластика) Знайомство з поняттям «тип обличчя» і з якостями характеру, які воно виражає. 6. «Жива глина» (фігура людини, кругла мала пластика) Знайомство з поняттям «анатомія скульптури». 7. «Ми» (багатофігурна композиція, кругла мала пластика) Вільна тема, що дозволяє поєднувати вивчені техніки й поняття. 8. «Професія» (жанрова композиція, кругла мала пластика) Розвиває вміння спостерігати та знаходити</p>	<p align="center"><b>Course in small sculpture “From idea to sculpture”</b></p> <p><b>Brief</b> In the “virtual reality” world we often lack communication, human touch and warmth without which it is impossible to bring to life any idea. The art of sculpture helps to fill the void in tactile sensations, develop fine motor skills and relieve tiredness by contact with material. This ancient art was born together with human and will remain with him until the last creative impulse is gone. During this course we will work with clay and plasticine. All materials are provided by Art workshop. <b>This course is intended for children. Number of people in group: 3-6 Cost: 3000 UAH</b> <b>Classes take place once a week; the duration of class is 2 hours. The course is taught by its author Yana Rozdobudko.</b></p> <p><b>Course program</b> 1. “Modeling a still-life” (relief) The concepts of still-life and relief (high relief, bas-relief). Tracing the relation between volume and plane. 2. “Me and my world” (portrait, relief) The concept of personality in sculpture. 3. “Man and cat” (animalistic theme, round figurine) The concept of small sculpture, volume and its relation with space. 4. “My Arkhipenko” (abstract composition) The concept of abstractionism and its famous practitioners. 5. “Mood” (portrait, round figurine) The concept of facial type and personality traits that it conveys. 6. “Clay alive” (human figure, round figurine) The concept of sculptural anatomy. 7. “We” (multiple-figure composition, round figurine) Free composition that allows combining techniques and concepts, which were learned earlier. 8. “Occupation” (genre composition, round figurine) Develops the ability to see beauty in everyday surroundings. 9. “The fairytale world” (decorative composition with use of color and material composition)</p>

<p>красу в навколишній дійсності.</p> <p>9. «Світ казок» (декоративна композиція з використанням кольору і композицій матеріалів) Вільна тема, що дозволяє поєднувати вивчені техніки та поняття, додаючи колір.</p> <p>10. «Панно весни» (рельєф з використанням відбитків і декоративного шару) Вільна тема, що дозволяє створити як форму, так і контрформу (відбиток).</p>	<p>Free composition that allows combining already learned techniques and concepts with the addition of color.</p> <p>10. "Spring panel" (relief with use of imprinting and decorative coating) Free composition allowing for use of both form and counterform (imprint).</p>
--	--